



# MERCURIO • REVISTA COMERCIAL • IBERO-AMERICANA

----- OFICINAS -----

**Barcelona** **Madrid**  
Rambla las Flores, 1 ☐ Calle Velázquez, 96

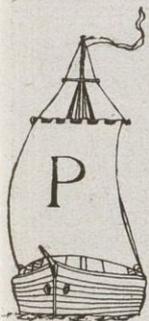
--- SUSCRIPCION ---

**España**  
Un año . . . . . 40 pesetas

**Extranjero**  
Un año . . . . . 60 pesetas

AÑO **XXVI** : NÚMERO 526 ♦ Fundador : **Don José Puigdollers Maciá** ♦ BARCELONA 14 OCTUBRE DE 1926

SUMARIO : Ricardo Monner Sans, por Mariano Viada. — La Fiesta de la Raza, por R. Méndez de Cardona. — El Arte del Libro y el Libro Artístico, por José Francés. — Crónica Argentina, por R. Monner Sans. — Actualidades



## RICARDO MONNER SANS

OR casualidad llegó a nuestras manos hace pocos días uno de los últimos *Boletines* de la Real Academia de la Lengua Española, y al hojearlo nos encontramos gratamente sorprendidos con una noticia referente a nuestro buen amigo don Ricardo Monner Sans, que por la justicia que ella encierra nos complace en transcribir. He aquí la noticia :

« En honor del señor Monner y Sans. — El señor don Ricardo Monner y Sans es un escritor español que, como saben todos, reside en la República Argentina hace más de cuarenta años y ha consagrado toda su vida al cultivo y fomento en aquellos dilatados países del idioma y de las letras españolas en toda su pureza y elegancia y a difundirlos, no sólo en la República en que reside sino en todas las que hablan nuestra lengua.

Entre las muchas obras que compuso, todas encaminadas a tan noble fin, sólo citaremos algunas, como las que siguen :

*Notas al castellano en la Argentina, De Gramática y de lenguaje, Antología cervantina; Disparates usuales en la conversación diaria, Barbaridades que se nos escapan al hablar, La enseñanza del castellano, La Religión en el idioma, Ciencia española, Labor de confraternidad, La novela española contemporánea, Don Juan Ruiz de Alarcón, Don Guillén de Castro, El siglo XVIII, El doctor Thebussem, La España de hoy, España y Norte América;* muchos folletos de Filología y en especial de Semántica; varios tomos de poesías líricas, de ensayos dramáticos y grandísimo número de artículos en revistas y periódicos.

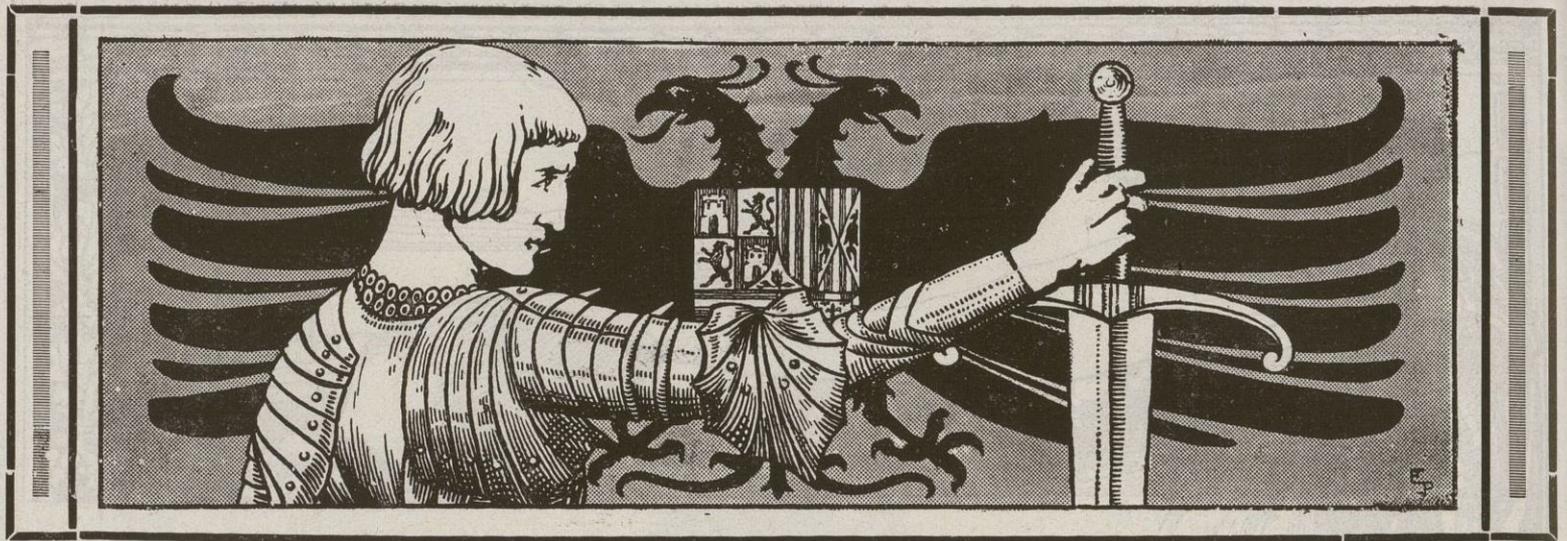
La Academia Española, que aspira a ser la esencia de la nación en cuanto a letras se refiere y ve con alegría y amor cuantos esfuerzos en pro de ellas se hacen, así en España

como fuera, y procura alentarlos y fomentarlos con certámenes, premios y socorros, acordó en Junta ordinaria de 15 de abril dirigirse al Gobierno de Su Majestad para que se digne conceder una condecoración que sirva como de recompensa a la gigantesca labor del señor Monner y Sans, español que nunca ha dejado de serlo en tierra extraña y no obstante las ventajas que podría darle el cambiar de patria. »

Todos nuestros lectores conocen sobradamente a Monner Sans, el españolísimo y cultísimo compatriota que desde la fundación de MERCURIO, hace veintiséis años, forma parte de esta Redacción como nuestro corresponsal en la República Argentina. Modelo de elegante y castiza prosa son sus crónicas, y en ellas surge siempre, como motivo conductor de toda su obra y de toda su vida, el amor ferviente a España, a su historia, a sus costumbres, a su idioma. Aprovechó sus largos años de profesorado en la Universidad argentina, para que en el corazón de sus discípulos se uniese siempre el amor a la patria nativa, con el cariño y la admiración a la antigua metrópoli, siempre grande, siempre bella, siempre eterna.

Creo que a esta petición de la Academia, debe sumarse la de todas aquellas entidades que tienen puesta su fe en el porvenir de las relaciones hispanoamericanas: la Junta Nacional del Comercio Español en Ultramar, la Unión Ibero Americana, las Cámaras Oficiales del Libro, las entidades periodísticas, la Casa de América, etc. A todas ellas MERCURIO, por mi modesta voz, les ruega envíen instancias a nuestro Gobierno, apoyando lo solicitado por nuestra Real Academia, con lo que no sólo se hará un acto de justicia, sino que servirá de estímulo para tantos españoles que en aquellas lejanas tierras trabajan sin cesar por la grandeza de nuestra patria.

**Mariano Viada**



# LA FIESTA DE LA RAZA



EN el radiante amanecer del día 12 de octubre de 1492, el genio incomparable y portentoso de Cristóbal Colón, como al conjuro mágico de su deseo, vió surgir de los ignotos mares la bella, la pintoresca isla de Guanahani, ataviada con las más ricas galas que podía ofrecerle su exuberante vegetación tropical. Tras esa isla aparecieron otras, mayores o menores, pero todas hermosísimas, que parecían las

precursoras del Nuevo Mundo, de aquel gigantesco continente que se tendía majestuoso en una longitud de 3,000 leguas, desde el Estrecho de Behring hasta el Cabo de Hornos: este continente que semeja una colosal escollera, colocada por la Naturaleza expresamente, para impedir la conjunción del Océano Atlántico con el gran Océano Pacífico, obra que la osadía del hombre, contrariando la formación del Universo y con ayuda de la ciencia, ha realizado desde hace algunos años, al llevar a término feliz la alta operación de cirugía geológica que convirtió el antiguo Istmo en el actual Canal de Panamá, surcado hoy majestuosamente por potentes acora-



J. Sorolla : « Mercado de pescado en Cataluña »



zados y espléndidos transatlánticos. Cuando se contempla este prodigio maravilloso de la ingeniería moderna, realizado en aquellas tierras novísimas, cuyas rápidos progresos han señalado al mundo sorprendentes obras, en este orden de cosas, ha de comprenderse perfectamente que no haya pueblo ninguno en nuestro planeta, que al conmemorar algún episodio histórico, pueda hacerlo con el legítimo orgullo, y con la intensa satisfacción que siente la noble y generosa

nación española al celebrar con la Fiesta de la Raza el descubrimiento de América.

No existe en la historia de la humanidad ninguna efeméride de importancia tan capital, de tan magna trascendencia y de tan excelsa gloria, como la que reveló la existencia del mundo americano; y no es posible que nadie supere en amor, ni nadie pueda ver con el orgullo filial que España, la robustez, la opulencia, la cultura de que disfrutaban aquellos



J. Sorolla : « Procesión en Castilla »

libres Estados a los que al darles su sangre les transmitió con ella el caudal inmenso de su grandeza, su fe religiosa, su extensa civilización, sus gestos heroicos y ese valor invencible de que han dado tan gallarda prueba sus bravos soldados en el Norte de Africa, y sus notables aviadores militares, que al igual en el viaje glorioso de Palos de Moguer a Buenos Aires, tripulando el *Plus Ultra*, que en el realizado poco después por la escuadrilla *Elcano*, de Madrid a Manila, dieron muestras patentes de grandes conocimientos en esa nueva ciencia, y de serenidad y heroísmo tan notables, que los colocó a la vanguardia de la aviación mundial, y ha llenado de legítimo orgullo a todos los que tuvimos la suerte de nacer en pueblos de la raza.

En nuestro concepto España, en el presente año, ha celebrado anticipadamente y de manera espléndida el 12 de octubre, no sólo con la digna altivez con que ha sabido rechazar el puesto que se le ofrecía en la Sociedad de las Naciones, puesto que no estaba a la altura de la historia y de la influencia espiritual de quien pudo y supo crear tantos y tan grandes pueblos, sino también, con la hermosa orientación que determina el deseo firme de llegar a un término feliz con respecto al Tratado con Cuba, y por la franca acogida al empréstito de Colombia. Quiera el Cielo que los intereses creados, que no siempre son los convenientes a la mayoría de los españoles, no malogren tan buenos propósitos, pues los tratados comerciales con América y el rumbo que a

la abundancia del capital nacional inició la «Compañía Hispano Americana de Electricidad», y que parece seguirse con el empréstito a la rica República colombiana, preparan un porvenir de oro y de gloria.

Los americanos sabemos, madre España, que al dar la vida a nuestros pueblos, tu fecundidad ubérrima y asombrosa, te desangró, despobló y debilitó de tal suerte, que comprometiste tu vida europea, pues despertaste iras y celos con tus descubrimientos, que pudieron ser fatales y que te impidieron extender tus dominios aquí, variando quizá el curso de tu historia, siempre brillante y gloriosa siempre.

Las anteriores razones fueron bastante a despertar en el subscribiente de estos renglones, desde el mismo momento en que adquirió la luz intelectual precisa a discurrir, una gratitud y un amor inextinguible e inmenso para ti, y hoy desde el invierno de su vida, con la misma vehemencia y anhelos que en la edad moza, y con la misma energía que en la lejana juventud, se complace siempre en romper una lanza en tu defensa, y hace fervorosos votos al Cielo para que, unidos a ti en apretado haz todos los pueblos de tu estirpe, puedan anunciar, con voces de plena satisfacción al resto del mundo, que el amor y la mutua conveniencia han logrado formar la muy poderosa confederación de todos los pueblos de nuestra hermosa lengua vernáculo, en que aprendimos a balbucir la primera oración y en que escuchamos la primera caricia maternal.

12 octubre de 1926.

**R. Méndez de Cardona**



J. Sorolla : « Baile en Sevilla »

Cuadros pintados expresos para la «Hispanic Society, de Nueva York», cuyo Presidente es el eminente hispanófilo Mr. Andrés A. Huntington

LA RAZA



**Goya:**  
El tiempo mos-  
trando a España  
ante la Historia

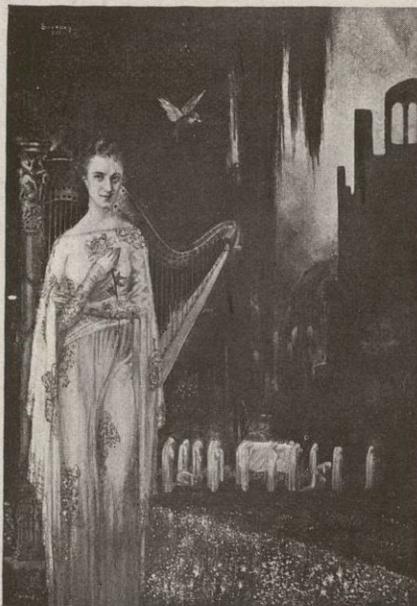


Ilustración de un poema amoroso, dibujo original de Manuel Bujados

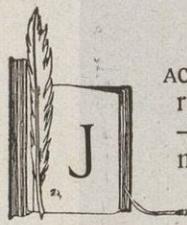


Ilustración de « La mujer de nadie », original de Federico Ribas



Ilustración de una leyenda piadosa, dibujo original de Suárez Couto

## El Arte del Libro y el Libro Artístico



JACQUES Deville que en esta fina concreción anual de los mejores intereses editoriales franceses — *L'Ami de lettre* — consagra cada año gran número de páginas a estimular el placer de los bellos libros y de los libros bellos, exaltaba en el tomo de 1923 la figura de un moderno bibliófilo.

Este bibliófilo comenzó su colección cuando una adolescencia pobre e inteligente le obligaba a desear largo tiempo ediciones inaccesibles y a practicar sacrificios económicos y a perseguir, astuto y apasionado, ejemplares no costosos pero sí difíciles de conseguir. Fueron cuatro, cinco lustros en que la tenacidad, el amor cada día más experto, la suerte bien preparada, no dejaron de dar frutos consecutivos. Cuando Jacques Deville le ofrece como ejemplo, este bibliófilo tiene poco más de cuarenta años y su biblioteca vale cerca de cien mil francos — los francos de 1922 que si ya no eran ¡ay! los de 1923 aún no habían caído tanto como los de 1926 — y al preguntarle si no tuvo otra pasión en su vida, fué despreciando razonadamente, justificativamente, las que pudieran haberle alejado de los libros sin compensar tal apartamiento.

Ni los placeres de la mesa o de la mujer, ni el teatro o la vida mundana merecían la pena de salir de su biblioteca, de alterar sus costumbres de coleccionista de libros.

Y a continuación fijaba también la supremacía del libro sobre todos los objetos artísticos que excitan la codicia o deleitan la sensibilidad de otros coleccionistas.

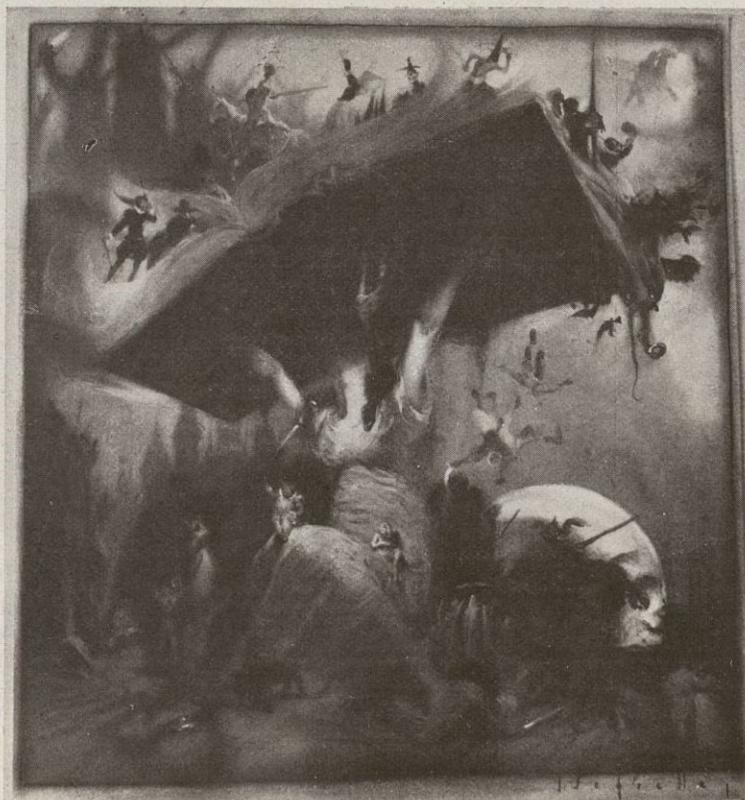
— « Ya pueden discutir — decía — los sabios el emplazamiento del paraíso terrenal. Por lo que se refiere a mí ya sé dónde está situado: aquí, en mi biblioteca. Hallarse solo o rodeado de buenos amigos que compartan mi pasión, abrir estas vitrinas a las cuales contemplo cotidiana y amorosamente, recorrer con la mirada esos títulos, cada

uno de los cuales despierta en mí el recuerdo del arte con que grandes artistas han « servido al espíritu » de los grandes escritores, como dice Pierre Gusman, acariciar las encuadernaciones con que un maestro en su bello oficio supo revestir las obras maestras, sacar esas riquezas de sus estantes una a una, abrirlas respetuosamente, contemplar apasionado, sentir cada vez un encanto nuevo en las bellezas conocidas, como el joven esposo en el cuerpo de la amada... Y luego, a pesar del tiempo que se va y de la vejez que llega, hallar siempre la misma juventud en estas bellezas eternas, añadir al placer de los ojos el gozo espiritual; asistir a la permanencia de ese hechizo durante largas horas renovables a voluntad nuestra. ¿No es esto, acaso, el paraíso terrenal? Nada falta a mi felicidad entonces, mientras que al Adán bíblico le faltó precisamente ésto: el libro bello ».

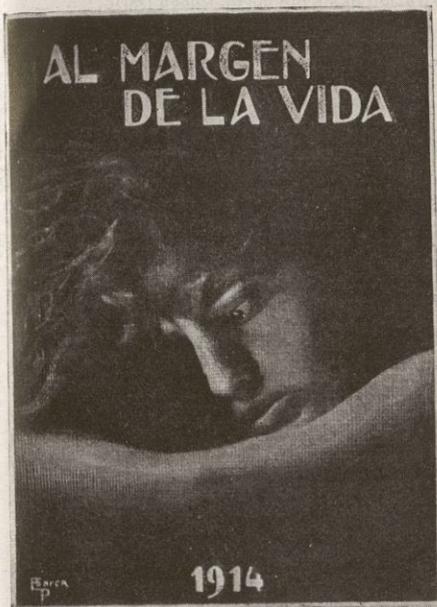
Ciertamente no es de hoy sólo la figura del bibliófilo, y acaso en otros siglos hubiera rasgos más puros; pero si el descrito por Jacques Deville significa la curiosa mezcla de negociante y de esteta que hay siempre en todo coleccionista de objetos artísticos y que ahora influye de manera directa en la colaboración de ilustrador, impresor y encuadernador, con el dinero del editor, para ornato de toda clase de obras literarias.

En Alemania y Francia, especialmente (Inglaterra es más tradicionalista, se deja contagiar de un modo más lento y reflexivo por los arivismos estéticos) sociedades constituidas, agrupaciones tácticas, aficionados sueltos, van permitiendo que el libro, desdénado en las ediciones corrientes, hundido en el silencio, si no se cuida del estrépito reclamista o no ingresa en la serie de « publicaciones de lujo », adquiera suntuosidades inusitadas y precios fabulosos.

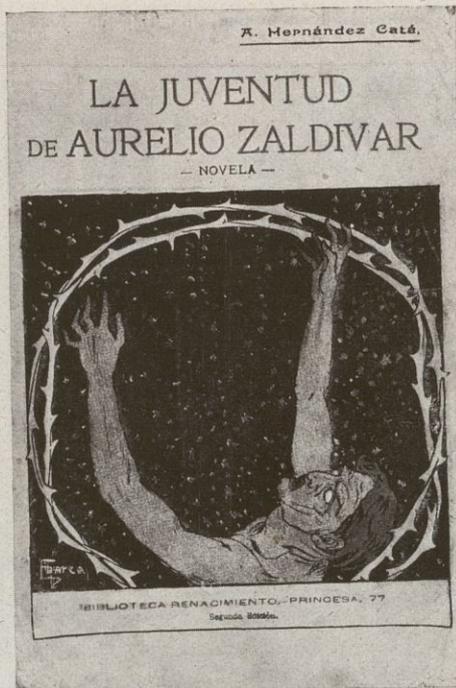
Incluso importa poco el autor o la obra. No se detienen el lanzador y el adquirente de « pretextos para el



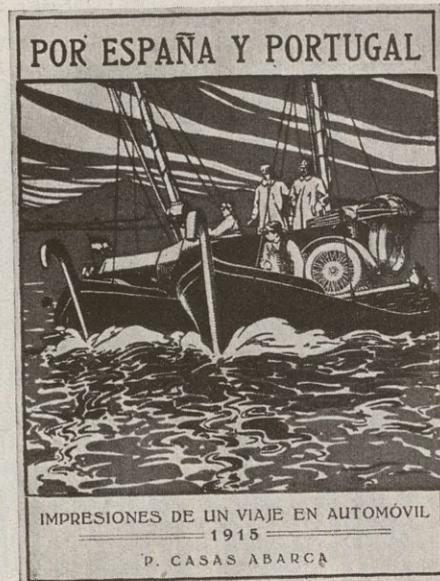
Fantasia del Quijote, dibujo de José Segrelles



Cubierta de un libro de versos de Mariano Galobardas, dibujo de P. Casas Abarca



Cubierta de P. Casas Abarca



Cubierta de P. Casas Abarca

grabado y la estampa » de aquilatar el mérito positivo, la sanción histórica o al menos el prestigio consolidado. Libros recién nacidos, firmas semi-inéditas, desenfadados y pasticherías juveniles obtienen aquella misma acogida por parte del editor y del bibliófilo con sus tiradas especiales y restringidas y con una simultánea confusión de valores y estilos, donde se confunden los maestros y los aprendices, los firmes constructores de la línea con los hábiles simuladores de una extravagancia atractiva.

En Alemania, por ejemplo, el expresionismo y las tendencias sucedáneas se han apoderado no solamente de las casas editoriales, sino de los Centros de enseñanza oficial o de las entidades divulgadoras de las obras clásicas. No desaparece, sin embargo, la otra corriente editorial, academista o del buen romanticismo germánico que tan fundamentales creaciones ha dejado con el auxilio del acero, el bronce, el cobre y la piedra litográfica. Pero lo que predomina son la turbulencia disciplinada



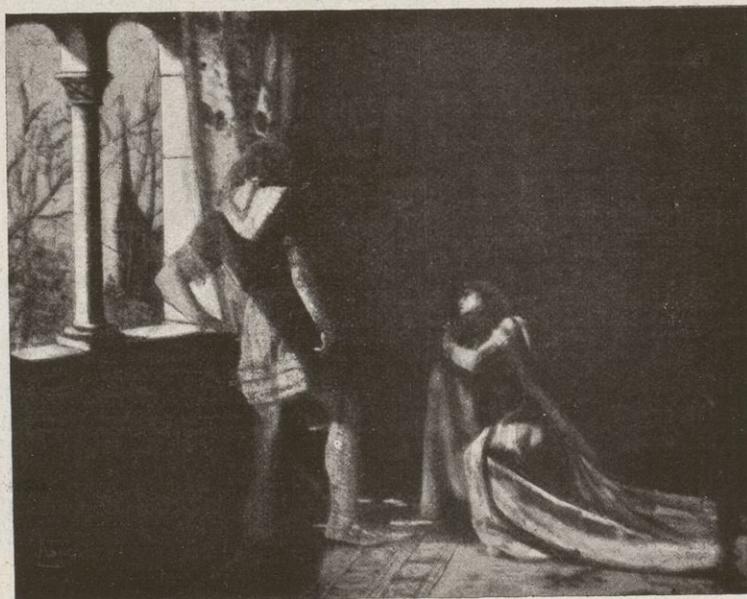
« Los Pirineos », de J. Puigdollers Maciá  
Ilustración de P. Casas Abarca

y el dinamismo metodizado que caracterizan a los modernos ilustradores, apasionados, por lo general, de asuntos y temas extremos: la morbosidad y desequilibrio producidos por los grandes maestros eslavos de fines del siglo XIX o el ingenuo candor folklórico y expresado preferentemente por la xilografía y la litografía y el agua fuerte.

Así la moderna arte del libro en Alemania se difunde en publicaciones ostentosas y algo enfáticas en su aparente sobriedad; un poco violentas, que agradan a los recién admitidos en el proteccionismo intelectual a cambio de su dinero nuevo; pero también en otras relativamente accesibles — con cierta exigencia al sacrificio pecuniario — para los pocos medios de escritores y artistas que adquieren las obras de sus compañeros de ilusión y esclavitud a costa de las suyas. Y no faltan las modestas, en una discreta y elegante parodia de las caras, con su aspecto de jóvenes distinguidas « que se lo hacen todo en casa » sin parecerlo, o anima-



« Los Pirineos », de J. Puigdollers Maciá, ilustración de P. Casas Abarca



« Bruniselda », de Maragall, ilustración de P. Casas Abarca



das de la fresca asimilación de la claridad y síntesis populares...

En Francia el confusionismo en la elección de autores es más escandaloso. Refleja esa vocinglera penetración de los arrivistas y de las garzonías impacientes que los premios literarios, el mercantilismo editorial, y la improvisación tumultuaria del pensamiento y de la sensibilidad — como el peor de los males postbélicos — han impuesto a la literatura y al arte franceses actuales. Son como ellos un producto de decadencia espiritual y de codicia forzosa.

Ciertamente abundan las obras perdurables, por el texto y por la calidad de la ilustración y la honesta elección de condiciones materiales y gráficas. Tal vez sea en tal sentido Francia, con su generosa y nunca desmentida capacidad receptora y difusora de universalidad, la que mejor puede ofrecer un conjunto de ediciones magníficas de libros inmortales. Pero al lado de ella ¡que enorme, que heteróclita invasión de obras nacidas ayer y ya olvidadas hoy, de nombres desconocidos, de escritores sin otro valor que su descaro y su impertinencia y de dibujantes obstinados — por natural defensa de ineptitud técnica — en lo arbitrario, lo deforme y lo trivialmente erótico!

Más de una vez ante varias de esas ediciones que se venden en tiradas restringidas y distintas impresiones, papeles de diferente calidad a 3,000, 2,000, 5,000 e incluso 10,000 francos, hemos sonreído recordando al bibliófilo de Jacques Deville con su inexacta afirmación: *ces beautés que le temps respecte ou'on les a faites avec lui.*

No. No respetará el tiempo a todos estos libros donde, sin embargo, resortes eternos — la lujuria, el ideal, el dolor, el odio y el ensueño — mueven las ficciones de forma humana sometidas a sus pecados o aupadas por su fantasía. El coleccionista repentino a quien seduce lo raro y lo advenedizo corre el peligro de almacenar las peores baratijas de la más deleznable de las bisuterías: las que falsifican el arte puro y la inteligencia elevada...

Por otra parte Inglaterra, sin negarse a la lógica, a la necesaria depuración evolutiva de las normas coetáneas más allá de su cinturón de olas y su aroma de brumas, sigue siendo, según digo antes, esencialmente tradicionalista. Subsiste a través de los estampistas, de los grabadores, de los ilustradores editoriales aquella feliz alianza del sentimiento y de la fantasía, del decoro estilístico y de la sutileza espiritual.

No desdeña el aspecto moderno, no desaprovecha la enseñanza del naturalismo y del impresionismo que elevaron a categoría estética la realidad cotidiana, los episodios vulgares y las existencias pardas; pero subsiste imperante, primordial el concepto romántico de las aventuras caballerescas y amorosas. Su sentimentalismo empenchado de quimeras que no retrocede ante las más grotescas o ingenuas y a veces geniales concepciones de un mundo sobrenatural o de una fama arbitraria puesta a distintos temperamentos y adversos temas peculiar semejanza.

Los ilustradores ingleses acostumbrados a la preferencia de libros infantiles o de leyendas extraordinarias y tradiciones históricas, educados en la infinita *Academia de la Imagination Embellecida* que es su Guillermo Shakespeare, gustan de seguir creando matices y formas de la extraña fusión entre la vida y el ensueño, que pueblan guerreros medievales, damas prerrafaelitas, vagabundos socarrones, piratas orientales, fantasmas domiciliarios, niños estáticos familiarizados con los seres maléficos o benéficos de las mitologías animales y vegetales antropomórficos; paisajes irreales y jardines abisales.

Y todo ello entrelazado a veces con arabescos de complicada urdimbre e inexplicable desarrollo, con tenues y delicadas coloraciones vistas en las estampas japonesas, con recios contrastes que hacen pensar en los viejos bojes, y en los ácidos que resbalan sobre los surcos del buril, que se enredan en los arabescos y las hojarasca decorativas de Walter Crane o se agitan dramáticos en las turbulencias atmosféricas de Turner o se dibujan en las sinfonías dulcísimas de Whistler.

A España no le afecta menos el problema de defender la existencia del libro barato, de las ediciones corrientes, con las publicaciones de lujo y con las tiradas especiales, que en otras naciones se afronta ya del modo antedicho.

Incluso está en condiciones de positiva eficacia en cuanto se decidiera a no dejarse dominar — también en ese aspecto — en los grandes mercados de la librería y en las selectas minorías de bibliófilos.

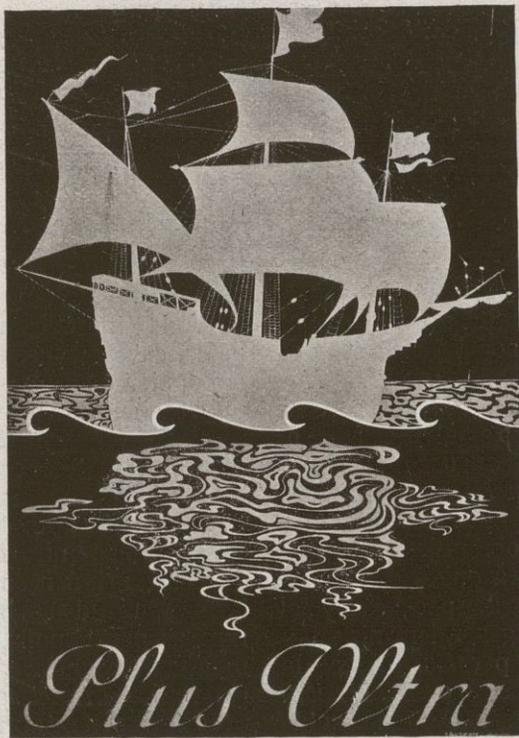
El momento actual de las artes españolas acusa plétora de dibujantes destacados en la estampa, en el cartel, en la ilustración editorial. Por las revistas gráficas, las publicaciones hebdomadarias de novelas, los *Salones de Humoristas*, los concursos anunciadores, se puede juzgar de lo que significa ese grupo, cada vez más numeroso, mejor orientado, que

opone frente a las estólicas y gregarias negativas o ante las grotescas afirmaciones de sumisión extranjera el esfuerzo tenso y la capacidad latente.

Ahora bien. Se suele entender que la ilustración donde intervienen por igual la imaginación creadora, el minuciosismo documental y la mayor suma de detalles descriptivos del ambiente y del suceso que en él se produce, es cosa anticuada y deleznable, mientras que el concepto moderno ha de consistir precisamente en lo contrario, en una libérrima y arbitraria interpretación, a veces antagónica, desorientándose de aquello que se pretende glosar con el arte del dibujo.

Por otra parte, el aprendizaje, el ensayo de ilustrador de futuras obras hechas con el sosiego y el amor que consienten una tarea noble y bien retribuida, se viene limitando en España, por lo general, a publicaciones pornográficas, a cubiertas apelativas del dudoso gusto de las muchedumbres y a ligeras alusiones gráficas de novelitas efímeras.

Merced a ello el arte de muchos dibujantes españoles adolece de intranscendental, de frívolo, de efímero. Diríase que van conquistando la perfección técnica a costa del espíritu, sacrificando la idea a la línea, la sugestión sentimental a la inspiración repentina o a la fatiga prolongada. No censuro esta perfección técnica de un estilo propuesto o revelado a fuerza de la tarea jornalera, sino lamento aquella carencia emotiva y aquella falta de reposo para la fructificación ideológica y para el hallazgo de la composición armónica. Duele y apena que, a veces dibujando mucho se piense poco



Cubierta editorial, dibujo de Gutiérrez Larraya

y que después de causar un dibujo la complacencia visual no busque el sendero del corazón o cumpla aquel cometido esencialmente revelador, consecuente, que se le exigió al unirle a una obra literaria.

Claro es que, salvo casos aislados y meritísimos, hasta ahora la iniciativa de los editores no ha consentido expresar a nuestros dibujantes — entre ellos muchos admirables y de bien probada maestría — hasta qué punto serían capaces de realizar obra personal e independiente de las mezquinas rémoras y de los tópicos usuales hasta ahora en las artes del libro español, caído en una pigracia ornamental que ciertamente no tenía a fines del siglo XIX.

Pero esos casos aislados hacen esperar el momento de la coincidencia y de la pluralidad.

Y entonces se verá que lejos de hallarse en notoria inferioridad respecto de sus compañeros de Francia, Alemania e Inglaterra, los ilustradores españoles les igualan e incluso les superan.

Rescataremos para ellos las obras clásicas ataviadas con indumento extranjero; las colecciones novelescas o poéticas de los escritores de ayer y otorgaremos a los contemporáneos ese legítimo ornato que fuera de España no se niega al último de los recién llegados y que aquí sería al menos honorífica compensación de las tiradas exiguas, los derechos regateados o escamoteados y el silencio desdeñoso de la crítica.

**José Francés**

De la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando

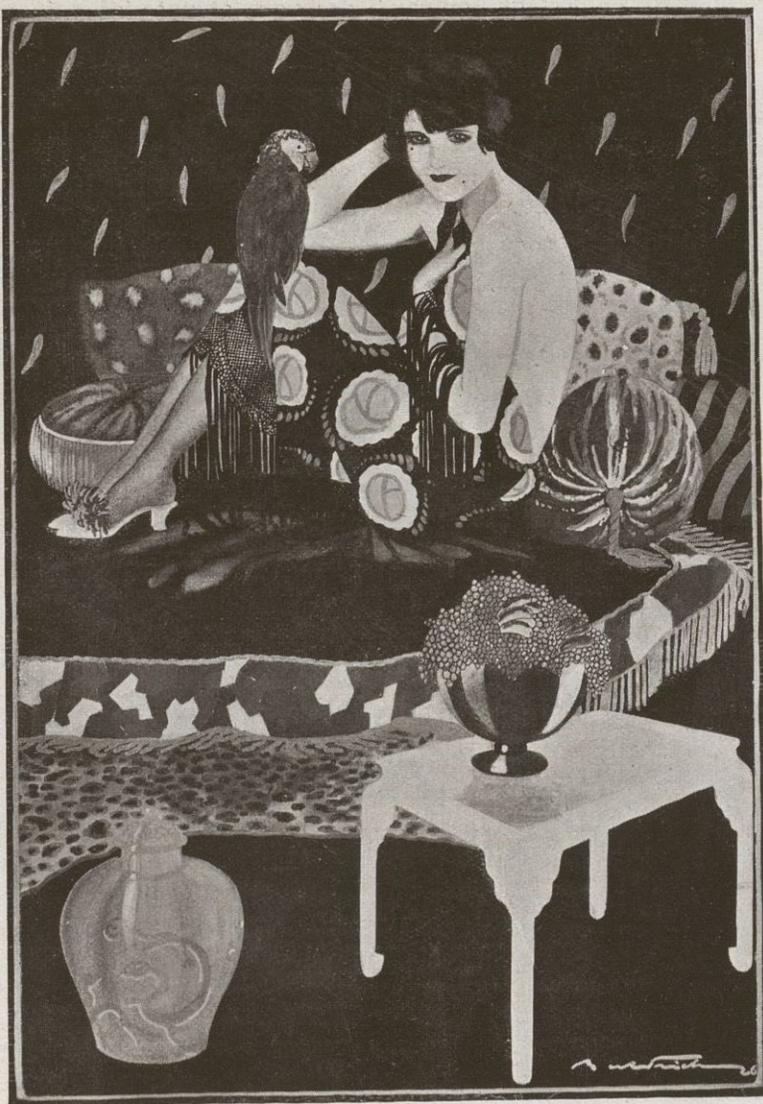


Ilustración de un cuento galante, dibujo de Roberto Baldrich

# CRÓNICA ARGENTINA



DESDE años atrás, pero especialmente en los dos últimos entraron en noble competencia los dos grandes diarios matutinos *La Prensa* y *La Nación*, competencia que el público sigue con interés, ya que a la postre él es el beneficiado. Basta con que uno de ellos inaugure un servicio o introduzca alguna reforma en sus numerosas secciones, para que el otro, al advertirlo, trate de copiarle y aun intente sobrepujarle.

De tendencias harto distintas, claro está que cada uno de los dos grandes rotativos cuenta con lectores especiales; y así mientras la clase media y el pueblo en general manifiestan de modo sobrado visible su predilección por *La Prensa*, la clase alta, al descubierto, pone su preferencia por *La Nación*. Sin emitir opinión personal, basta conversar de este noble pugilato para convencerse de cómo la masa general de los lectores se fija en pormenores que deslindan con claridad la tendencia política y aun social de cada uno de los dos citados órganos de publicidad. Ambos cuentan con sobresalientes corresponsales en el Viejo Mundo; ambos pugnan porque su hoja agrupe en sus nutridas páginas las más variadas noticias telegráficas de Europa, y ambos solicitan con empeño afán el apoyo de los anunciantes.

Quizá porque no es corto el número de los que opinan que *La Prensa* es más nacionalista, lo que implica asegurar que en ella se nota menos la influencia extranjera, la dirección se preocupa de que la hoja refleje las populares aspiraciones libres de toda presión extraña.

Ignoro lo que en tal aserto pueda haber de verdad, mas lo que no es posible negar es que los dos pregonan continuamente su amor a la madre patria, su españolismo, como no es posible desconocer tampoco que gráficamente *La Prensa* supera a *La Nación*.

A la simpática nota de hispanismo de las dos citadas hojas, cabe agregar otra, muy cálida y veraz, la de *La Razón*, el popular diario de la tarde. Verdad que, al frente de esta publicación está el doctor Sojo, descendiente de vascos que a gloria y orgullo tiene ser oriundo de aquella región cuya raza fuerte, tesonera y talentosa, tantos hombres sobresalientes ha dado a España, así en la esfera comercial como en la menos utilitaria de las artes y la ciencia.

Lo único que es fuerza lamentar es que estos tres diarios continúen empeñados en hablarnos de la « América latina », cuando se trata de las naciones descubiertas y colonizadas por España. Sólo de vez en cuando, y como de manera vergonzante se lee en sus columnas el verdadero calificativo de « América hispana ». He de suponer que poco a poco la razón se abrirá paso y se irá olvidando lo de América latina, denominación inventada y difundida por Francia, con fines no confesados.

Los muchos años de vida argentina que ya llevo me ha permitido ir siguiendo paso a paso el desarrollo, estupendo, fabuloso, de la prensa de este país. Mis primeras lanzas periodísticas las quebré en *La Nación*, viviendo aún su fundador el ilustre general Mitre, y su hijo el inolvidable Bartolito, como cariñosamente le llamaban sus amigos, lo que quiere decir que algunos lazos de gratitud me ligan con esta hoja; mas a la par no olvido que cuando vientos de fronda azotaban mi modesto hogar, el fundador y director de *La Prensa*, don José C. Paz me brindó con apoyo que especiales circunstancias me inclinaron a agradecer, pero no a aceptar.

Evoqué estos recuerdos, para que los lectores aprecien la difícil situación del *Cronista* al referirse a la competencia entablada entre el diario de la calle de San Martín y el de la Avenida de Mayo. Consuélame el pensar que lo que la discreción y afectivos lazos me obligaron a callar, podrán apreciarlo,

Las bellas señoritas Luisa Victoria y Josefina Márquez, hijas del ex Presidente de la República de Venezuela, dando de comer a las palomas en el Parque de María Luisa



El ex Presidente de la República de Venezuela señor Márquez Bustillo, acompañado de su esposa e hijos, visitando la Glorieta de los hermanos Álvarez Quintero, en el Parque de María Luisa

en la madre España, pues son muchos los ejemplares que de los dos diarios ahí van, cuantos argentinos en la península moran y cuantos españoles, tras prolongada permanencia en este país, a su tierra volvieron con fortuna más o menos cuantiosa para gozar de merecido descanso.

— La feliz terminación de un vuelo desde Nueva York a Buenos Aires, que bien puede calificarse de sensacional, ha dado lugar a ruidosas manifestaciones de júbilo. Ciertamente que el tiempo empleado en recorrer la distancia que separa a ambas ciudades era más que suficiente para que en menos días la salvara un buque de carga, mas ciertísimo es también que, sobre no ser la época propicia para intentar la realizada empresa, lluvias y vientos que azotaron a la nave aérea desde los mares antillanos hasta Río Janeiro, obligaban a los intrépidos viajeros a detenerse en escalas no previstas. ¿Fue esto un bien o un mal? A mí se me antoja lo primero, probado que la presencia en poblaciones poco visitadas por gentes forasteras, atrajo simpatías a la Argentina, ya que tres intrépidos nautas demostraron, con su hazaña, de cuánto son capaces los hijos de esta tierra, aun teniendo que luchar con las inclemencias del tiempo.

A la llegada de los aviadores Duggan y Olivero y del mecánico Campanilla, tripulantes de la nave, se realizaron grandes festejos, a los que de buen grado se asoció la colectividad española, ansiosa de corresponder a las manifestaciones de alegría con que saludados fueron a su arribo los tripulantes del *Plus Ultra*.

— Tres conferenciantes españoles han llamado en estos días la atención de las gentes cultas e inteligentes de Buenos

Aires; Martínez Sierra, el celebrado autor dramático, que al frente de la compañía de la Bécena ha realizado temporada artística de la que el público conservará grato recuerdo, dió un original ciclo de conferencias que fueron siempre escuchadas con atención y aplaudidas con entusiasmo, pues su palabra fácil y elegante y la amenidad que sabe dar a sus disertaciones le atraían las simpatías del auditorio.

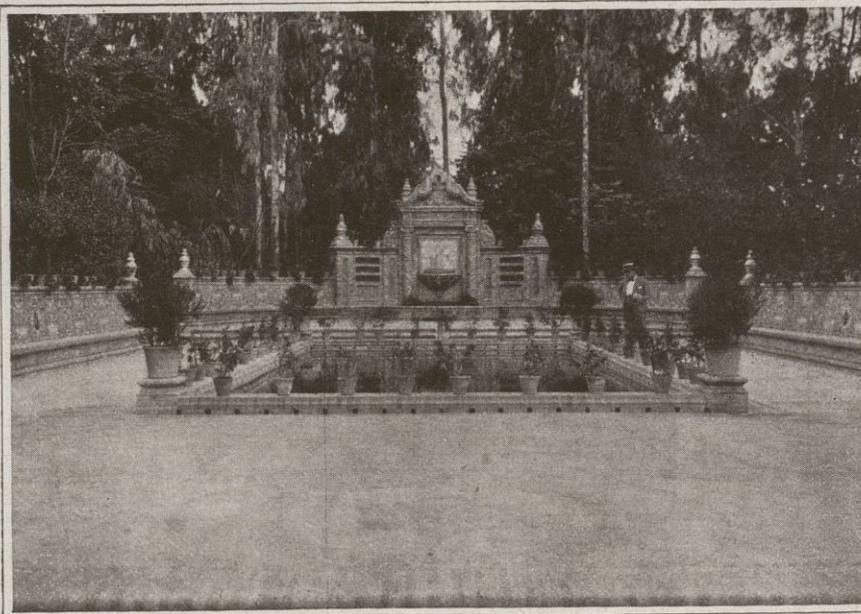
El P. José A. Laburn, uno de los más eminentes biólogos con que cuenta no ya España, sino Europa, ha entretenido provechosamente a los entendidos, disertando científicamente sobre temas tan interesantes como, por ejemplo, « El origen de la vida », en los que ha puesto de relieve su vasto saber, y la sólida preparación sobre que descansan sus investigaciones.

Y finalmente la doctora María de Maeztú, ha hablado en público, desde distintas tribunas, sobre psicología de la infancia y de la juventud y el papel predominante de la mujer en las generaciones que nos van sucediendo. Inútil creo añadir que temas tan oportunos, desarrollados con maestría, fueron escuchados con avidez por buen golpe de pedagogos y maestras que más de una enseñanza recogieron de los labios de nuestra ilustre compatriota.

¡Cuánto bien reportan a España todas estas conversaciones públicas, que han ido desplazando, por fortuna, discursos de ocasión huecos y campanudos que si algo enseñaban no era lo que vale hoy la madre patria, sino lo que valía durante el imperio de los Austrias!

Buenos Aires a 1.º de septiembre de 1926.

**R. Monner Sans**



Sevilla : Glorieta de los hermanos Alvarez Quintero

# Actualidades

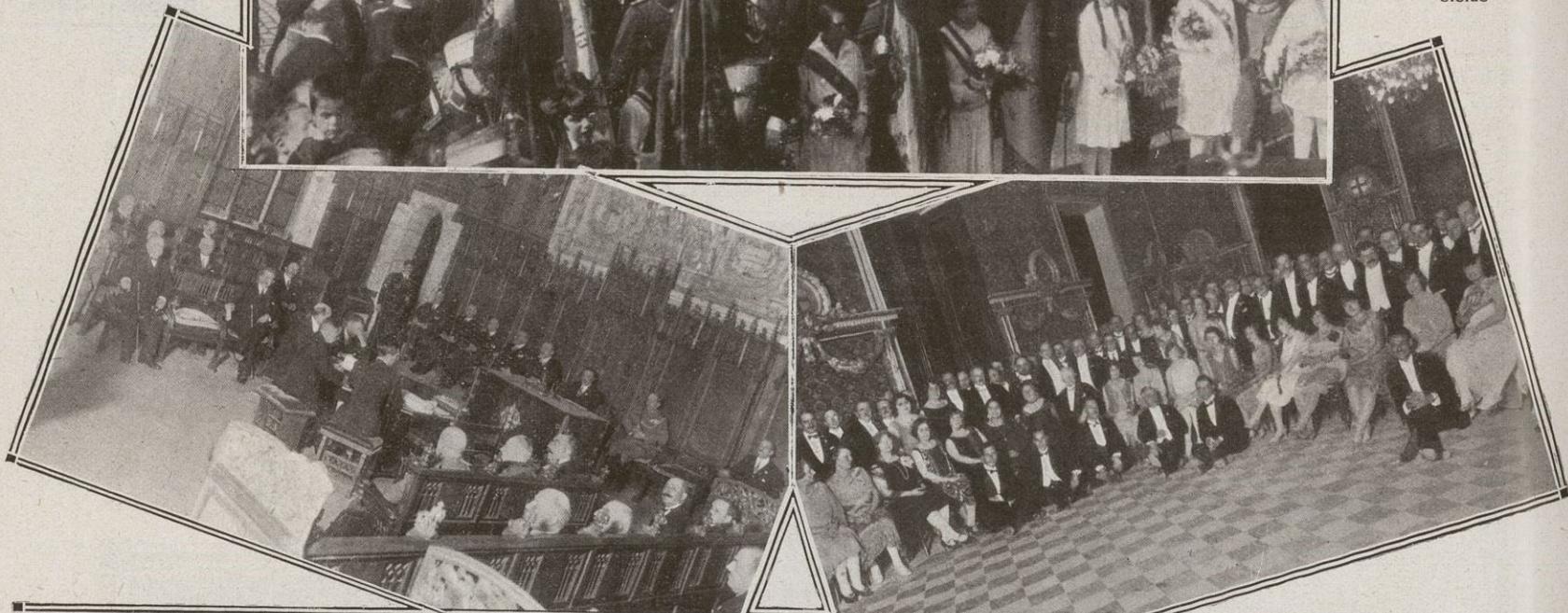
BARCELONA



La Fiesta de la Raza

Apertura del Congreso de Transportes en el Salón de Ciento

Recepción en la Cámara de Comercio, en honor de los Congresistas



La Fiesta del Libro en la Universidad

DURANTE EL AÑO 1925 el motor de aviación

# HISPANO-SUIZA

ha batido los siguientes "RECORDS" MUNDIALES

DE VELOCIDAD { sobre 1,000 kms. a una media de 248.750 kms. por hora  
sobre 1,500 kms. a 218,827 kms. por hora  
sobre 2,000 kms. a 218,750 kms. por hora

CON CARGA : 500 kms. transportando 500 kgs. de carga útil a 249 kms. por hora

**La Hispano-Suiza** Fábrica española de Automóviles  
::: y motores de Aviación :::

Carretera de Ribas, 279 : Teléfono 250

Salón de ventas :

Paseo Gracia, 20

**BARCELONA**

## PLUS ULTRA

Compañía Anónima  
de Seguros Generales

antes

Centro Catalán de Aseguradores

Fundado en 1887

Capital social : 4.000,000 de Ptas.

Desembolsado : 1.150,000 »

SEGUROS

Marítimos y Terrestres : Vida

Incendios : Accidentes

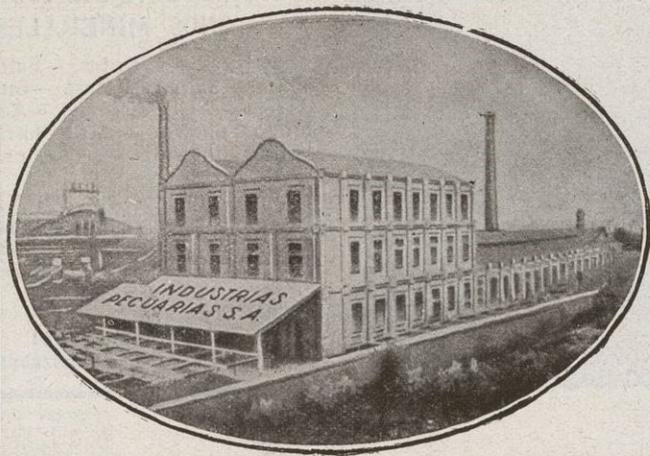
Maquinaria : Robo

Domicilio social en BARCELONA

Cortes, 633, Pral.

Sucursal en MADRID

Plaza de las Cortes, núm. 6



## INDUSTRIAS PECUARIAS, S. A.

Pieles lanares y cabrias - Tripas para  
embutidos - Cuerdas armónicas y Sports

DEPÓSITO Y FÁBRICA:

San Juan de Malta, 97 (San Martín) : Teléfono SM-631

OFICINAS-DESPACHO:

Paseo Aduana, 4, pral., 1.ª : Teléfono A-5537

**BARCELONA**

# FRANCISCO ABASCAL

— ALMACENISTA Y EXPORTADOR DE —  
**ACEITUNAS SEVILLANAS**

**SEVILLA**

**SOCIEDAD DE GENERAL  
INDUSTRIA Y COMERCIO-1921**

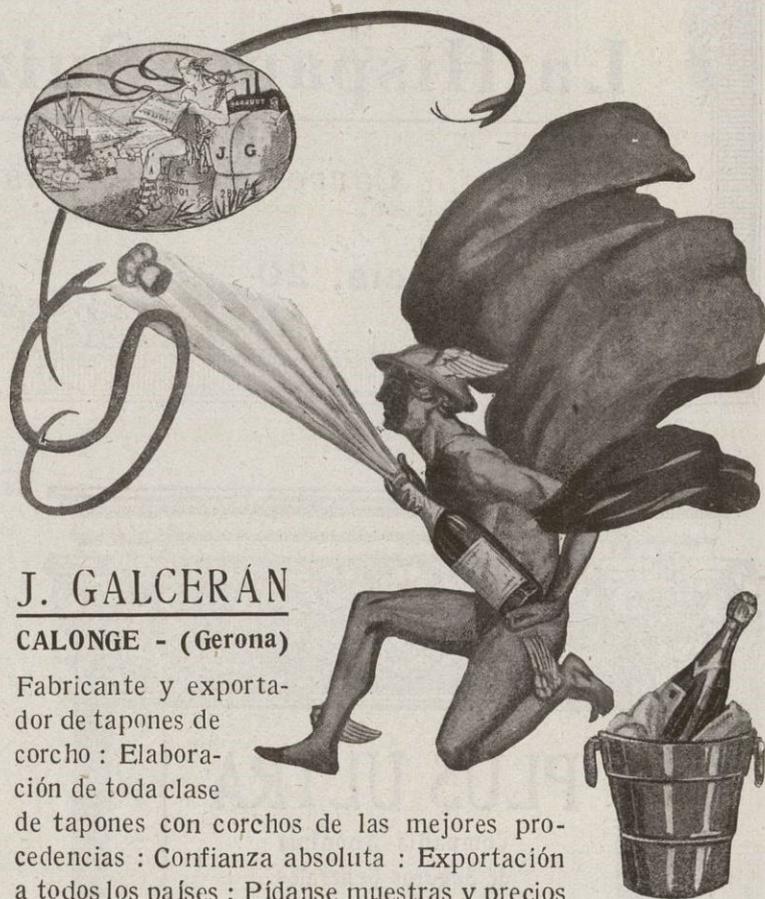


## PRODUCTOS QUÍMICOS Y ABONOS MINERALES

Superfosfatos. — Nitratos. — Sulfato amónico. — Sales de Potasa. — Sulfato de sosa. — Ácido sulfúrico. — Ácido sulfúrico anhidro — Ácido nítrico. — Ácido clorhídrico. — Glicerinas

Servicio agronómico. - LABORATORIO para el análisis de las tierras. Abonos para todos los cultivos y adecuados a todos los terrenos

**BILBAO:** Gran Vía, 1  
**MADRID:** Villanueva, 11  
**OVIEDO:** Mendizábal, 2



**J. GALCERÁN**  
**CALONGE - (Gerona)**

Fabricante y exportador de tapones de corcho : Elaboración de toda clase de tapones con corchos de las mejores procedencias : Confianza absoluta : Exportación a todos los países : Pídanse muestras y precios

# Pedro Rodríguez y C.<sup>a</sup>

HACENDADOS : BANQUEROS : COMERCIANTES  
ALMACENISTAS Y EXPORTADORES DE AZÚCAR

Escritorio central: **Edificio Barraqué, 607/8 : HABANA**

## EL MULTICOPISTA



### OPALOGRAPH

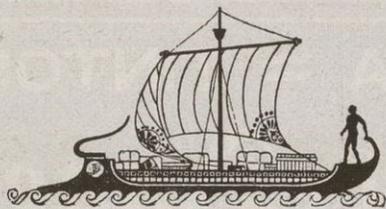
¡Sin papel cera!  
Para escritos a máquina, escritos a mano, dibujos, etc.

¡No más copias en papel azul!  
MILLARES DE COPIAS NÍTIDAS  
EN TODOS COLORES

Superficie de impresión: Una lámina de cristal indegastable: Originales permanentemente aplicables: Excelentes certificados

**OPALOGRAPH-COMPAGNIE**  
Berlín C. 2, Stralauer Strasse, 56

Sucursales  
**Opalograph-Compagnie G. m. b. H.**  
en Dresde, Leipzig, Karlsruhe, Nuremberg,  
Frankfort, s/M., Düsseldorf, Breslau, Ham-  
burgo, Opalo Ltd., 259 High Holborn, Lon-  
dres W. C. 1.



## IBARRA Y C.<sup>A</sup>

NAVIEROS

Tiene establecidas las siguientes líneas regu-  
lares de vapores: Una semanal de Bilbao a  
Marsella y viceversa, otra semanal rápida  
de Bilbao a Barcelona y viceversa, una quin-  
cenal de Sevilla a New-York y otra quin-  
cenal de uno de los puertos del Mediterráneo  
a New-York y regreso

SEVILLA : : (España)

## Sellos para colecciones

Gran surtido de sellos de todos los  
países y de artículos filatélicos



ENVÍOS PARA ELEGIR  
Precios corrientes gratis y franco

**R. POULAIN**  
7, Rue Provence: PARIS (9<sup>e</sup>)

## Hotel Café Restaurant RIPALDA

Propietario:

**ISIDRO BERTRÁN**  
VALENCIA

## J. CALLE Y COMP.<sup>A</sup>

Comerciantes: Importadores de  
Tasajo y toda clase de Víveres



UNICOS AGENTES IMPORTADORES

De la Sidra asturiana "El Gaitero" --- De la Mantequilla asturiana "Velarde"  
De las Pastas para sopa catalanas "La flor del día"  
De los Chorizos de Bilbao "La Fructuosa" --- De los Aceites "Martí"  
:: :: Del Moscatel de Sitges "Conquistador" :: ::

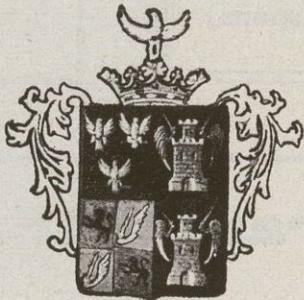
Oficios, 12 y 14 - Cables: Landeras

H A B A N A

República de Cuba

VINOS DE RIOJA = TINTOS Y BLANCOS  
**Vda e Hijos de Angel Santiago**

COSECHEROS-CRIADORES **HARO** (ESPAÑA)  
 ESPECIALIDAD EN TIPOS DE EXPORTACIÓN APROPIADOS PARA LOS MERCADOS DE AMÉRICA  
 ESTA CASA ACEPTA BUENOS AGENTES EN LOS PAISES QUE NO LOS TENGA

JEREZ Y  
 COÑACS

**MARQUÉS  
 DEL REAL  
 TESORO**

Apartado de Correos 27

GRANDES PREMIOS  
 PARIS, MADRID, ZA-  
 RAGOZA, VALLADO-  
 LID, FLORENCIA Y  
 BRUSELAS

**Marcelino Ibáñez de Betolaza : Bilbao**

Telegramas, telefonemas Radiatub - Bilbao	FABRICA DE	Dirección postal Apartado 251
--	---------------	----------------------------------



Accesorios de todas clases para los mismos : Herramienta  
 y rubiteria en general : Radiadores para calefacción

**COMPañIA ANÓNIMA DE  
 PRODUCTOS QUÍMICOS**

Moncada, 23 : BARCELONA



Sulfato de hierro en clases especiales para la  
 agricultura : Acidos sulfúrico, muriático y  
 nítrico : Alumbres : Sulfato de alúmina  
 Minio de plomo : Litargio : Sulfuro ferro-  
 so : Bisulfato sódico cristalizado, etc.

**Fábrica de Boinas LA CASUALIDAD  
 TOLOSA**

**NIETOS DE ANTONIO ELOSEGUI**

Telegramas y telefonemas : ELOSEGUI-TOLOSA : Clave 5.ª edición mejorada

# FABRICA DE LONAS, LONETAS Y OTROS TEJIDOS



MARCA REGISTRADA

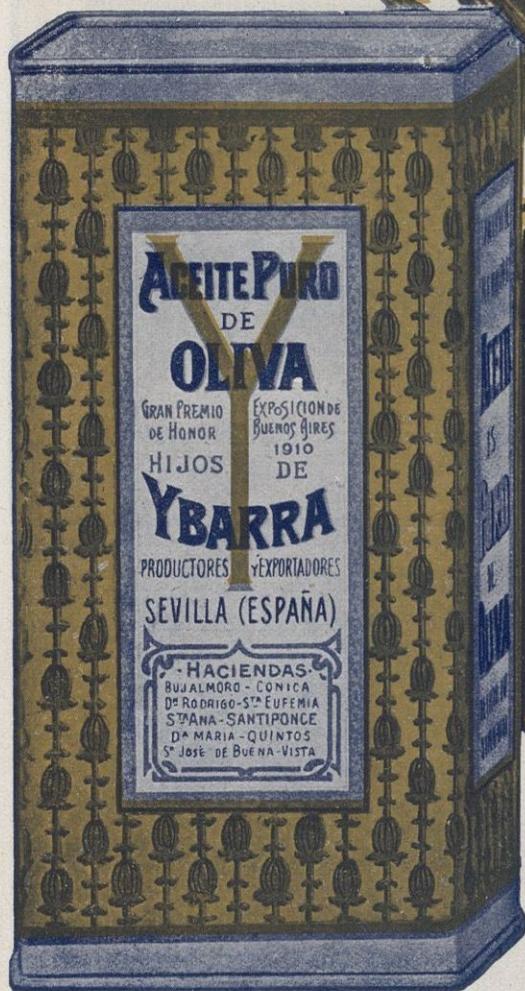
# JOSÉ MAYNOU

ESPECIALIDAD  
EN LONAS PARA  
ALPARGATAS  
VELAMENES Y  
TOLDOS

Clave: A. B. C. 5.ª edición mejorada

*Canet de Mar*

EXPORTACIÓN



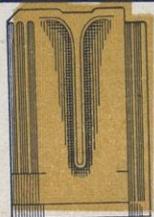
# YBARRA

Aceites Finos Puros de Oliva

# SEVILLA

PESO UNA TEJA

Kgs. 2'300



13 TEJAS m.²

**La Unión Exportadora**

Fábrica de Tejas Panas, Ladrillos Huecos y demás materiales de arcilla cocida

**J. ESTEVE GATUELLAS**

Fábrica y oficinas: AVENIDA DE ALCOY, NÚMERO 11  
Apartado Correos 150 - Teleg. Exportadora - Clave: A. B. C. 5.ª ed.

**ALICANTE**

CLAVE TELEGRÁFICA: A. B. C. 5.ª EDICION

TELÉFONO -

TELEGRAMAS: SIRLER

INTERURBANO, N.º 12

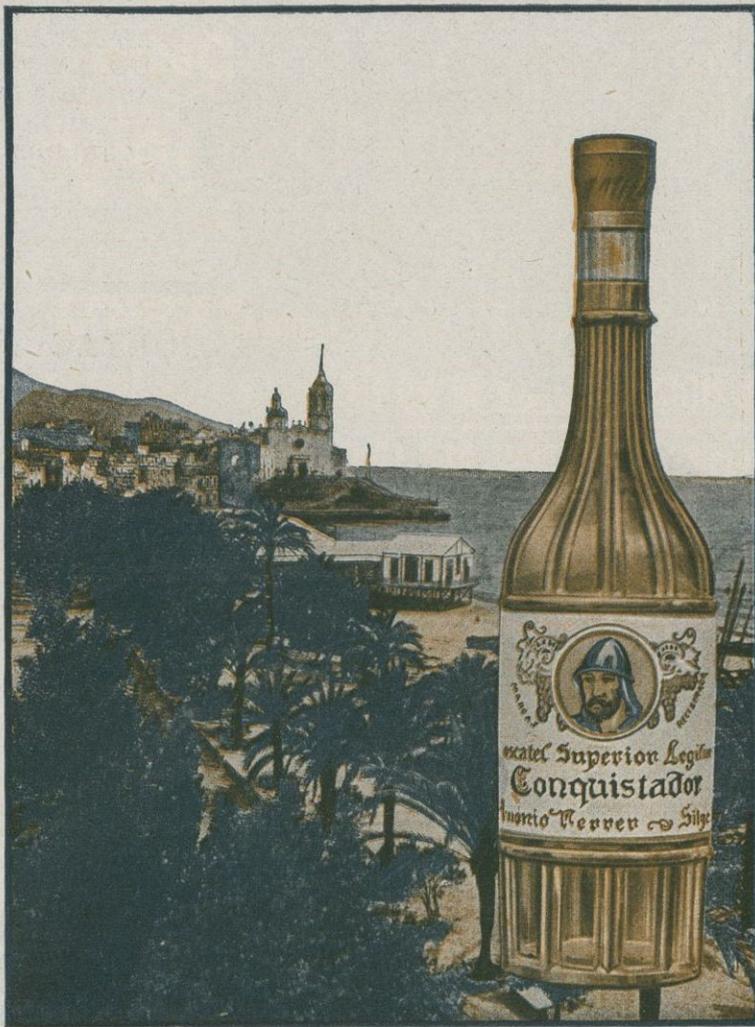


FABRICA EN LA ISLA DE CUBA  
CALLE RIZAL, 14.  
SANTIAGO DE CUBA



DEPÓSITOS  
MADRID-MONTERA, 20  
BARCELONA-BEATAS, 5





Pida una botella del  
legítimo Moscatel  
de Sitges, marca

# Conquistador

Representantes para la Isla de Cuba  
Señores J. Calle y C.<sup>a</sup>, S. en C.  
Habana

Firma: **Antonio Ferrer - Sitges**

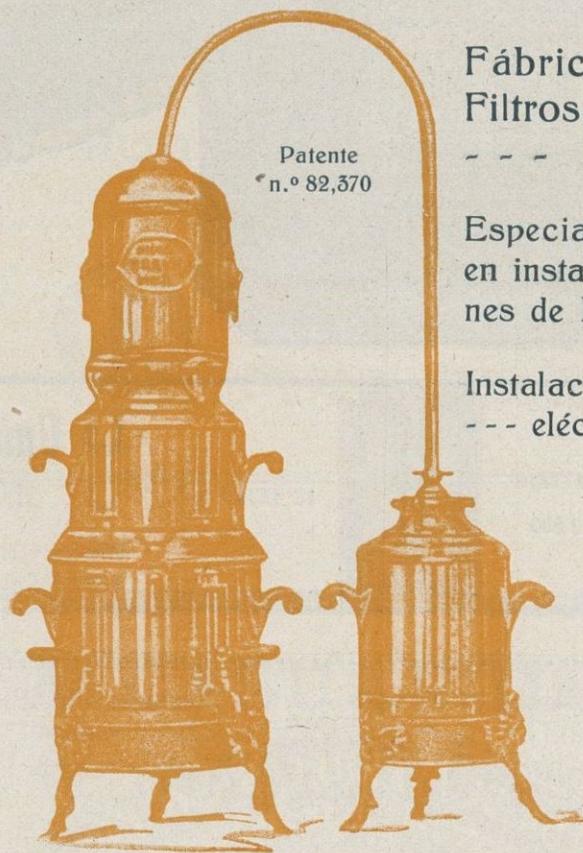
Se desean agentes en las Repúblicas Americanas



**VDA. DE JOSÉ INFANTE**  
EXPORTACIÓN DE HIGOS, ALMENDRAS Y PIÑONES

Telegramas: INFANTE  
Clave A. B. C. 5.<sup>a</sup> Edición mejorada

**LEPE**  
HUELVA - (ESPAÑA)



Patente  
n.º 82,370

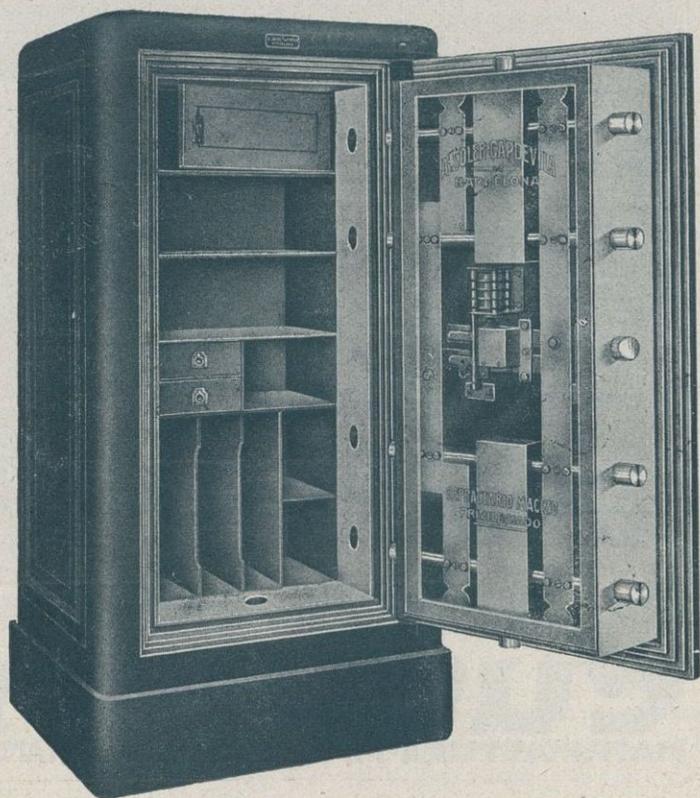
Fábrica de  
Filtros para  
--- Café

Especialidad  
en instalacio-  
nes de Bares

Instalaciones  
--- eléctricas

**MIGUEL BRAVO**

Talleres y Despacho: CARDONA, 5 - BARCELONA



## Arcas "SOLER"

Son preferibles por las entidades OFICIALES, BANCOS, JOYERÍAS y CASAS COMERCIALES, por ser las únicas de un sólo BLOQUE MACIZO CON BLINDAJE (patentado) incombustibles e imperforables hasta con el SOPLETE

Fábrica Nacional de Arcas

## A. Soler Capdevila

Calle de Aldana, 3 : Teléfono 4584 A  
Barcelona



Concesionario con depósito

**FIEL, S. A.**

Caballero de Gracia, 7 y 9 : Madrid



## Productos Pujol, S. A.

### The y Elixir Pujol

Es el purgante ideal y el más cómodo, eficaz y seguro preservativo contra las enfermedades infecciosas



Marca Registrada

Calle San Pedro Martir, núm. 6 (G)  
BARCELONA



BODEGAS DE EXPORTACION DE  
VINOS, VINAGRES, MISTE-  
LAS Y CONCENTRADOS

Fábrica de Miel de Mosto  
para industrias de  
Vinos y Alimenticias



DIRECCIÓN

**M. Pichardo Lepe**

LA PALMA DEL CONDADO  
Huelva :: (España)

# J. Ruiz y C.<sup>a</sup>

## JEREZ

Gran Aperitivo

Gran Vino

Selecto Licor



Jerez Quina Supremo - Ponche Español - Champan  
Coñac "TRES CORONAS"

## Conductores Eléctricos Roqué

Sociedad Anónima



Teléfono 256 : Manlleu

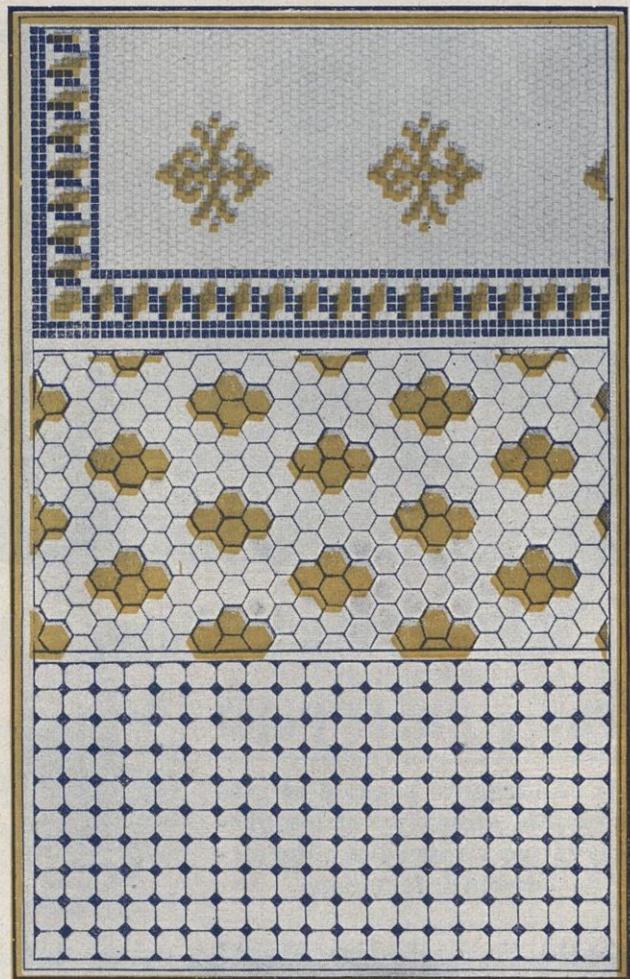


# CUCURNY

MANUFACTURA DE PRODUCTOS CERAMICOS

CLARIS 101 : BARCELONA

## MOSAICO DE GRES CERAMICO



## LA AURORA

Manuel Vancells, S. en C.

FABRICA DE PAPEL

Producción diaria:  
5,000 kilogramos

GERONA

# CARLOS ALBO

- SANTOÑA - CANDÁS -  
LA ARENA - CORUÑA  
BERMEO Y  
VIGO

## HIJOS DE CARLOS ALBO

GRANDES FABRICAS DE CONSERVAS



Anchoas en salmuera, en barriles y latas, toda clase de aperitivos derivados de este pescado : Pescados surtidos : Bonito, Atún, Besugo, Merluza, Calamares, etc., etc. : Sardinias, toda clase de formatos en aceite, tomate y escabeche



CODE A. B. C. 5.ª EDICIÓN

PEDIDOS A SANTOÑA (SANTANDER)



**LA GIRALDA** Fábrica de Alfombras de nudo  
::: hechas a mano y Tapices

**FÉLIX BERNÁLDEZ**

CASTILLEJA DE LA CUESTA-REAL, 4 - SEVILLA

Se hacen, se restauran y se reforman Tapices y Alfombras  
Se limpian y conservan, a precios convencionales, de todas  
clases, épocas y estilos :: Exportación a todos los países

Para avisos, Pl. del Salvador, 24, Tintorería : Exposición  
Sevillana, Lineros, 14 al 18 y Marqués de Tablante, 68

# G. SENSAT, HIJOS

## ACEITES DE OLIVA FINOS

### BARCELONA



**G. SENSAT**  
 y  
**SUBLIME-SENSAT**  
 Marcas registradas  
 Garantizados puros  
 de oliva  
 Fundada en 1878

NUESTRO "SUBLIME"  
 ES EL MAS EXQUISITO  
 Y SABROSO DE LOS ACEITES DE OLIVA  
**COMO NINGUNO**

GOZA DE FAMA MUNDIAL INDISCUTIBLE



GRAN DESTILERIA DE  
 LICORES Y ANISADOS

ESPECIALIDADES

Vermouth AYELO  
 Anis AYELO  
 Anis CELESTIAL  
 Cognac MOMPÓ  
 Nuez de Kola Coca

Viuda de  
**J. Juan Mompó**  
 Sucesor de Aparici, Sanz y Ortíz  
 AYELO MALFERIT (Valencia)



# SARDINAS

ANCHOAS  
 CALAMARES  
 ATÚN



MARISCOS  
 Y OTRAS  
 CONSERVAS

**F.F. CERVERA** FABRICANTE  
 VIGO-CANGAS  
 ESPAÑA



# LA ROSARIO

SOCIEDAD ANÓNIMA

(Casa fundada en 1864)

■ ■ ■

## AROMAS DE LA TIERRUCA

FÁBRICA DE JABÓN, COLO-  
NIA, POLVOS Y EXTRACTOS

SANTANDER



## Compañía Fabril de Carbones Eléctricos



Sdad. Anón.

Diputación, 225

Barcelona

Dir. telegráfica :

CARBOELÉCTRICO

REFRACTARIOS "CLAT" para industrias Siderúrgicas, del  
Gas, del Vidrio, Químicas, Hornos para Cal, Cementos, etc.

PILAS HÚMEDAS

==== PILAS SECAS marca "CLAT" ====

## Manuel Fernández y C.<sup>a</sup>

AMONTILLADO "VICTORIA"

JEREZ QUINA : COÑAC ESPAÑA

CHAMPAN "DUCAL"

JEREZ

(España)



RICO MOSCATEL Y MALVASIA DE SITGES

## B. Carbonell y Batlle

CASA FUNDADA EN 1854

ESPECIALIDADES PARA LOS  
MERCADOS DE ULTRAMAR

DIRECCIÓN CABLEGRÁFICA : CARBAT

SITGES (CATALUÑA)



### El Arte Cristiano

Fundado en 1880

VAYREDA, BASSOLS, CASABÓ, Y C.<sup>a</sup>

OLLOT (Gerona)

Estatuaria religiosa en **cartón-madera**, con privilegio exclusivo y favorecida por decreto de la Sagrada Congregación de Ritos e indulgencias de 1.º de abril de 1887. Medallas de Oro y Diplomas de Mérito extraordinario en las Exposiciones universales y nacionales de Barcelona, Chicago, Londres, Lugo, Diplomas de Honor y Medalla de Oro en la de Zaragoza; **GRAN PREMIO DE HONOR EN LA EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE BUENOS AIRES**: Único premio concedido a las imágenes, etc.

Se remiten catálogos y demás datos

# Miquel y Costas & Miquel

FABRICANTES DE PAPEL PARA CIGARRILLOS EN RESMAS, BOBINAS Y LIBRITOS

*Exportación a todos los paises*



EL PINO

MARCA REGISTRADA

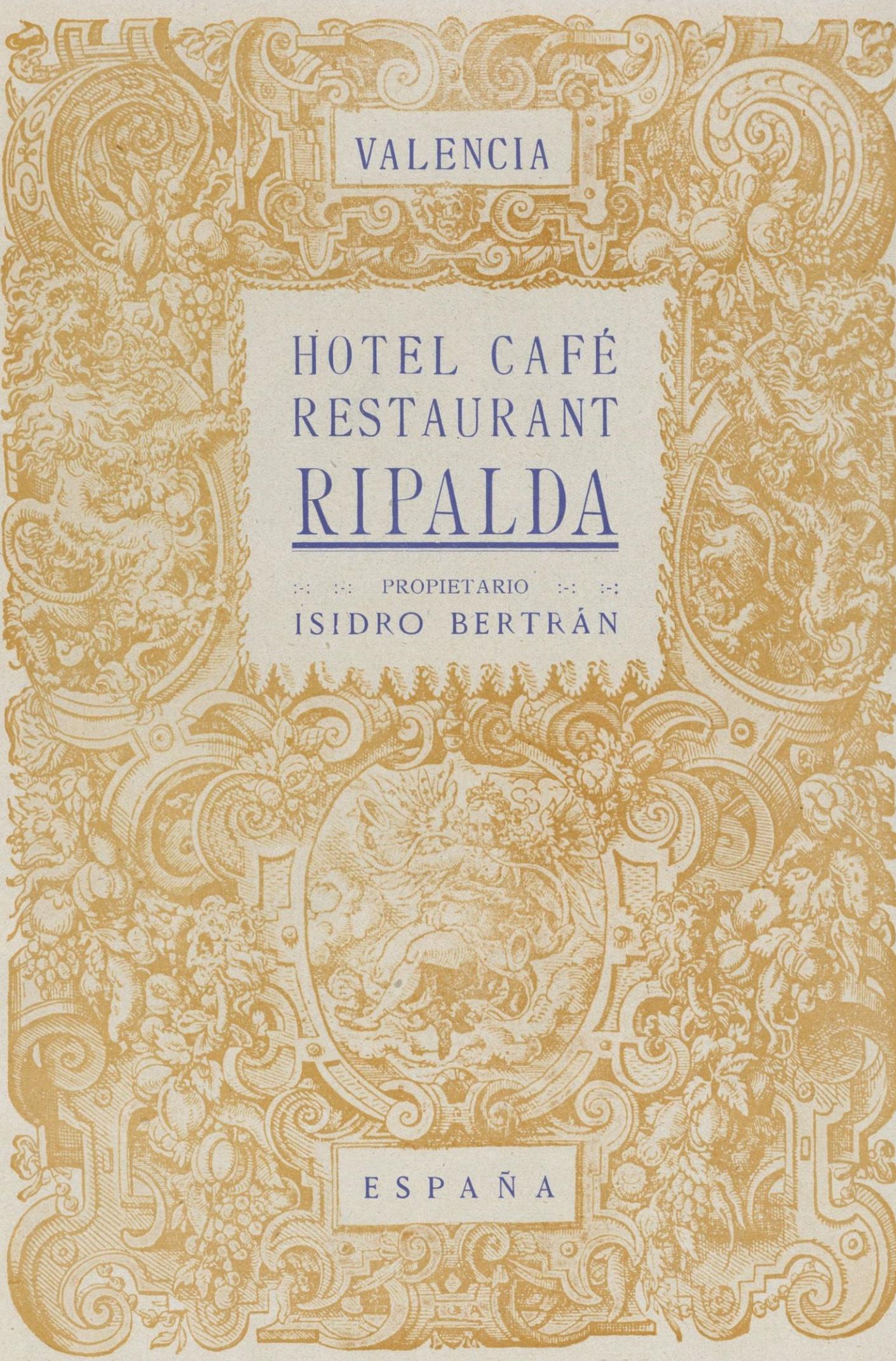
Direcciones { Telegráfica: QUELTAS  
Postal: APARTADO 629

## Barcelona

PRIMERA FÁBRICA DE ESENCIAS ESTABLECIDA EN ESPAÑA  
PRIMERA FÁBRICA DE PERFUMERIA Y JABONES DE TOCADOR ESTABLECIDA EN VALENCIA

# J. Robillard y Cia





VALENCIA

HOTEL CAFÉ  
RESTAURANT  
RIPALDA

PROPIETARIO  
ISIDRO BERTRÁN

ESPAÑA

Editorial PROMETEO : Llorca y C.<sup>a</sup> S.<sup>d</sup> L.<sup>a</sup> : APARTADO 130 VALENCIA

OBRAS DE V. BLASCO IBÁÑEZ

Director literario de esta Editorial

	Ptas.		Ptas.
Cuentos Valencianos...	5	Luna Benamor.....	5
La Condenada.....	5	Los Argonautas (2 tms.)	10
En el País del Arte (Tres meses en Italia).....	5	Mare Nostrum.....	5
Arroz y Tartana.....	5	Los Cuatro Jinetes del Apocalipsis.....	5
Flor de Mayo.....	5	Los enemigos de la mujer.....	5
La Barraca.....	5	El Militarismo Mejicano.....	5
Sonnica la Cortesana..	5	El Préstamo de la difunta	5
Entre Naranjos.....	5	El Paraíso de las Mujeres.....	5
Cañas y Barro.....	5	La Tierra de todos.....	5
La Catedral.....	5	La Reina Calafia.....	5
El Intruso.....	5	Novelas de la Costa Azul	5
La Bodega.....	5	La vuelta al mundo de un Novelista (3 tomos).....	15
La Horda.....	5	El Papa del Mar.....	5
La Maja Desnuda.....	5	A los pies de Venus.....	5
Oriente.....	5		
Sangre y Arena.....	5		
Los Muertos mandan...	5		

HISTORIA DE LA GUERRA EUROPEA DE 1914

Ilustrada con millares de grabados y láminas. Nueve tomos, lujosamente encuadernados en tela con hierros especiales. 25 ptas. vol.

OBRAS Y BIBLIOTECAS

Novísima Historia Universal, por LAVISSE y RAMBAUD, traducción de V. Blasco Ibáñez. — Se han publicado los tomos I al XIV. — En prensa el XV. — 10 pesetas volumen encuadernado en tela.

Novísima Geografía Universal, por ONÉSIMO y ELÍSEO RECLUS, traducción de V. Blasco Ibáñez. — 6 tomos, encuadernados en tela, 7'50 pesetas volumen.

Biblioteca filosófica y social. — Vols. a 2 pesetas.

Libros célebres españoles y extranjeros. — Volúmenes a 2 pesetas

Shakespeare. — Obras completas. — 12 volúmenes a 2 pesetas.

El libro de las mil noches y una noche, traducción directa del árabe por el doctor MARDRUS, versión española de V. Blasco Ibáñez. — 25 tomos a 2 pesetas. Se sirven en colección o por volúmenes.

Nueva biblioteca de literatura. — Vols. a 2 pesetas.

Las obras de Jack London. — Nadie le ha superado en la novela de aventuras. — Volúmenes a 3 pesetas.

Los clásicos del amor. — Volúmenes a 2 pesetas.

Novelas y Teatro. — Volúmenes a 1'25 pesetas.

Colección popular. — Volúmenes a 1 peseta.

Los grandes novelistas. — Volúmenes a 35 cms.

**LA NOVELA LITERARIA** Amplia y selecta colección dirigida por Blasco Ibáñez, que cuenta con el apoyo de los novelistas de todos los países para esta obra de difusión literaria. Todos los volúmenes llevan un estudio biográfico y crítico del autor de la obra escrito por Blasco Ibáñez. Novelas de Paul Adam, Barrés, Barbusse, Bazin, Bojer, Bourges, Bourget, Boylesve, Daireaux, Daudet, Duvernois, France, Frapié, Frappa, Hardy, Huysmans, Hermant, Hervieu, Jaloux, Kipling, Lavedan, Louys, Margueritte, Miomandre, Reboux, Regnier, Rosny, Sinclair, Tinayre, Twain y otros maestros de la novela contemporánea. — 4 pesetas volumen en rústica y 5 lujosamente encuadernado. **PÍDANSE CATÁLOGOS**

LUBRIFICANTES AGUILA BRUGAROLAS

CONCESIONARIO

J. VERGÉS

LUBRIFICANTES PARA AUTOS E INDUSTRIAS - GRASAS Y ACEITES PARA CURTIDOS - ACEITES Y VASELINAS MEDICINALES "MATICINA" PARA MOLINOS ARROCEROS :-: Muestras y precios a disposición de los solicitantes

SUCURSALES :

BILBAO, CEUTA, MADRID, MÁLAGA, MELILLA, VALENCIA, VIGO Y ZARAGOZA

DEPÓSITOS :

ELCHE, JÁTIVA, VILLENA, ALICANTE, MURCIA Y : : : : CASTELLÓN : : : :

Doctor Romagosa, 2

VALENCIA

Teléfono núm. 1648



PRODUCCIÓN CUMBRE DE LA CASA

# JOSÉ RÍOS

SILLA - (España) - VALENCIA

**MANDARINO**

Ofrezco al mundo lo mejor de Valencia



Licor de los Aristócratas  
Aristócrata de los Licores



PIDASE EN TODAS PARTES.  
**CONSERVAS TRIGO S.A.**



TOMATE AL NATURAL  
PELADO



fabricas en Valencia, Puig, Los Valles y Requena



PIMIENTOS DULCES  
MORRONES

especialidades de la casa: Extractos de tomate, tomates al natural  
pimientos dulces morrones,  
frutas al sirop, mermeladas, guisantes al natural

**VALENCIA (ESPAÑA)**

# DROGUERIA CATALANA

ALMACÉN DE DROGAS Y PRODUCTOS QUÍMICOS



**PIÑOL Y RAFECAS, S. EN C.**



SUCESORES DE PIÑOL HERMANOS

Telegramas : PIÑOLHER : Teléfono 301 : Apartado de Correos 103

DESPACHO :

Molino Robella, 5, y Don Juan de Villarrasa, 1

**VALENCIA**

ALMACENES

Calle Espartero, n.º 13, y Aragón, n.º 2



ÚNICOS PREPARADORES DEL ACREDITADO  
INSECTICIDA

## SULFRONOL PIÑOL

NOMBRE REGISTRADO

SUBSTITUTIVO POR EXCELENCIA DEL AZUFRE A TODAS LAS ENFERME-  
DADES DE LAS PLANTAS, ESPECIAL PARA TOMATARES, CACAHUET,  
MELONARES, Y ASIMISMO EL OIDIUM O CENICILLA EN LAS VIDES

## Conservas vegetales y Serrería Mecánica

SUCESOR DE

# Sanchis Hermanos

ESPECIALIDAD

PIMIENTO EXTRA-DURO

para relleno aceituna

**Algemesí**

Telegramas : Sanchis Hermanos

**(Valencia)**



# INDUSTRIA ACEITERA CASANOVA, S.A. ACEITES:

FABRICACIÓN DE  
ACEITES VEGETALES  
TURTOS PARA  
LA ALIMENTACIÓN  
DEL GANADO

REFINACION DE  
ACEITES DE OLIVA  
E XPORTACION  
DE CACAHUET SE-  
LECTO ESPAÑOL

Especialidad  
en los aceites  
de cacahuet  
refinados, lina-  
za, ricino col-  
za, coco y  
palmiste

Fabricación  
diaria de aceite  
más de  
50,000 kilos

OFICINAS :  
VALENCIA  
Nave, 27  
GIJON  
La Calzada

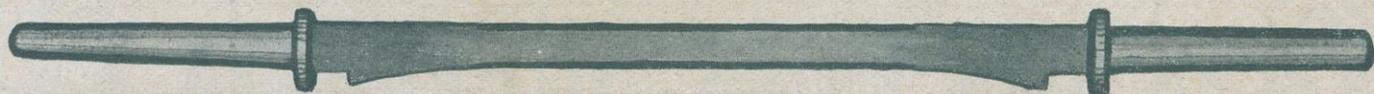


CLAVES  
A. B. C. 5.ª edición  
mejorada  
Bentley's  
y particulares

## FÁBRICAS EN VALENCIA Y GIJON

BARÓ

Fundición de Hierro y Taller de Forja



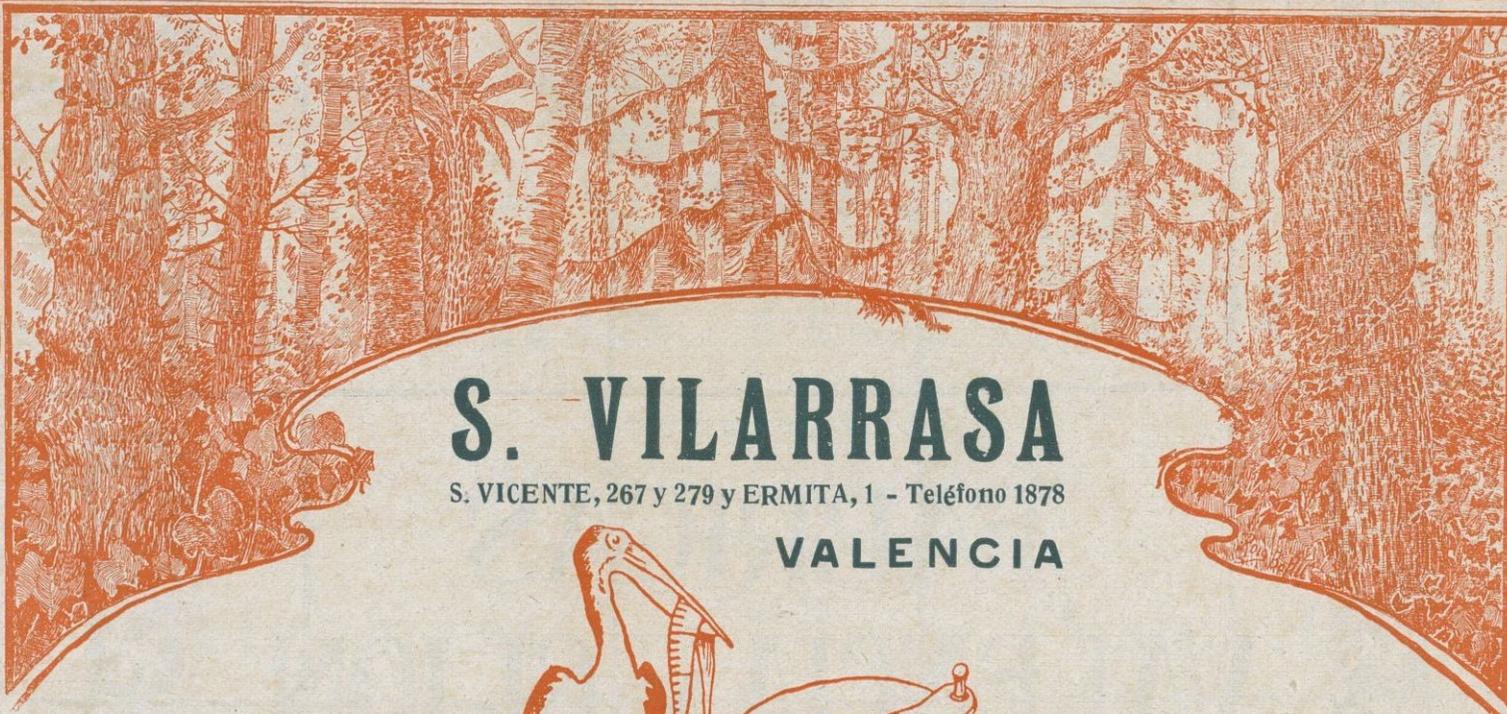
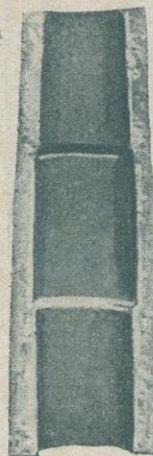
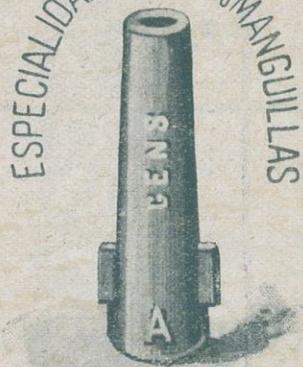
**HIJO DE SALVADOR GENS**

ESPECIALIDAD EN  
BUJES O MANGUILLAS  
CALIBRADOS  
Y EJES TORNEADOS  
Marca "GENS"

TALLERES Y DESPACHO:  
Sagunto, 37 - VALENCIA

TELÉFONO 569

ESPECIALIDAD EN BUJES O MANGUILLAS

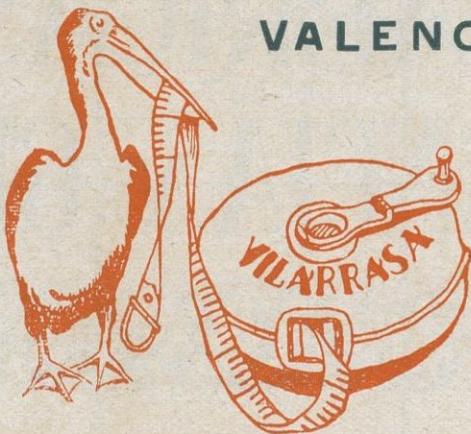


**S. VILARRASA**

S. VICENTE, 267 y 279 y ERMITA, 1 - Teléfono 1878

**VALENCIA**

Importación directa  
de las plantaciones  
Forestales de la Costa  
Occidental de Africa  
Maderas - exóticas



Marca Registrada

Tableros contracha-  
peados impermeables  
Chapas de gran fanta-  
sía para muebles de lujo



AQUI ESTA LA SALVACION DE LOS QUE PADE-  
CEMOS ASMA, GRIPPE, BRONQUITIS ETC.

# Mariano Garín

Ingeniero Industrial

Fábrica de Tejidos de Seda,  
Plata y Oro

Fundada en 1820



Ventas al por mayor

Pinzón, 6 = = = Valencia



Especialidad  
en Damascos  
de seda  
para tapicerías  
y  
Tejidos  
para prendas  
al servicio  
del culto católico



**¿Es V. amante de las bellas letras?**

## EDITORIAL SEMPERE

No deje de pedir el Catálogo de la **MARTÍ, CC - VALENCIA** donde hallará precisamente aquellas obras que no pueden faltar en la biblioteca de ningún hombre culto

LOS MAYORES PRESTIGIOS DE

### La literatura extranjera

Pirandello (Novelas y Teatro), H. G. Wells, Dostoievski, Samuel Butler, Mauricio Barrés, Duhamel, Remy & Juan de Gourmont, Rachilde, Franz Hellens, Frapié, G. Lombroso, S. Gotta, Paolieri, Virgilio Brocchi, Mario Puccini, etc.

### Las letras hispanas

Eugenio d'Ors, Araquistain, Ramón G. de la Serna, Carmen de Burgos, Manuel Ugarte, M. Fernández Almagro, etc.

### Los humoristas

Ramón G. de la Serna, P. Mac Orlan, J. Supervielle, etc.

**"LA SELECCIÓN DE LOS MEJORES"**



**SE CONCIERTAN CONTRATOS  
A PRECIOS ESPECIALES**

## LA AZULEJERA VALENCIANA

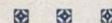
FÁBRICAS DE AZULEJOS  
ONDA Y MELIANA

## Bernardo Vidal Medina

:-: Proveedor de los Metropolitanos de Madrid y Barcelona :-:

Azulejos esmaltados : Blancos  
y de color : Biselados : Zócalos  
Molduras : Divisiones : Rinco-  
neras : Cubrecantos, etc., etc.  
Especialidad en imitación ma-  
dera, piedra y mármol : Dibujos  
estilo renacimiento y árabe : Se  
fabrican, sobre muestras, todo  
tamaño o dibujo que se dese

**EXPORTACION :-: Ventas al por mayor**



EXPOSICIÓN Y DESPACHO :

**Poeta Querol, 3 - VALENCIA - Teléfono 1047**

# Joaquín Segovia

Fábrica de Aceites vegetales  
Refinación y exportación de aceites finos de oliva marca **HIS-  
PANIA** - Descascarillado de cacahuet - Exportación de cereales, legumbres y turtó de cacahuet para alimento de ganados, etc.



Calle Padre Porta, 15 - Lonja Mesa 57

Telegramas y telef. : JOSEVIA-Valencia - Telef. 324 Grao  
CLAVES: Lieber's Code - A B C 5.ª Edición - Particulares

**Grao - Valencia (España)**



**FÁBRICA DE GALONES**

**PASAMANERÍA**

CORDONES Y TRENCILLAS

**Ramón Pascual Mercader**

ESPECIALIDAD PARA  
COCHES Y AUTOS

PROLONGACIÓN DE HERNÁN CORTÉS, R. P.  
(LUEGO DE LA AVENIDA DE VICTORIA EUGENIA)

**VALENCIA**

TELEGRAMAS } RAPASMER  
TELEFONEMAS }

TELÉFONO 795



≡ VIUDA E HIJOS ≡  
DE J. SOS BORRÁS

:: FABRICACIÓN DE ::  
CONSERVAS VEGETALES  
EXPORTACIÓN A TODOS LOS PAÍSES  
ALGEMESÍ : (VALENCIA)



**LA ROSARIO**  
SOCIEDAD ANÓNIMA  
(Casa fundada en 1864)

■ ■ ■

**AROMAS DE LA TIERRUCA**

---

FÁBRICA DE JABÓN, COLO-  
NIA, POLVOS Y EXTRACTOS

**SANTANDER**